



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 7 ta' Diċembru 2018
(OR. en)

15233/18

Fajl Interistituzzjonali:
2018/0411 (NLE)

UD 318

PROPOSTA

minn:	Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmat mis-Sur Jordi AYET PUIGARNAU, Direttur
data meta waslet:	6 ta' Diċembru 2018
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2018) 791 final
Suġġett:	Proposta għal REGOLAMENTO TAL-KUNSILL li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1387/2013 li jissospendi d-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni fuq ċerti prodotti agrikoli u industrijali

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu meħmuż id-dokument COM(2018) 791 final.

Mehmuż: COM(2018) 791 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 6.12.2018
COM(2018) 791 final

2018/0411 (NLE)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-KUNSILL

**li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1387/2013 li jissospendi d-dazji awtonomi tat-Tariffa
Doganali Komuni fuq ċerti prodotti agrikoli u industrijali**

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

- **Raġunijiet u għanijiet tal-proposta**

Sabiex jiġu żgurati l-fornimenti suffiċjenti u bla waqfien ta' ċerti prodotti agrikoli u industrijali li huma prodotti b'mod inadegwat jew li ma jiġux prodotti fl-Unjoni u sabiex jiġi evitat kwalunkwe tfixkil fis-suq ta' dawn il-prodotti, uħud mid-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni ġew sospiżi parzjalment jew totalment bir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1387/2013 (minn hawn 'il quddiem "ir-Regolament").

Ir-Regolament jiġi aġġornat kull sitt xhur biex jakkomoda l-htigijiet tal-industrija tal-Unjoni. Il-Kummissjoni, meġġuna mill-Grupp dwar il-Kwistjonijiet ta' Ekonomija Tariffarja, eżaminat it-talbiet kollha tal-Istati Membri għas-sospensjonijiet tariffarji awtonomi.

Wara din ir-reviżjoni, il-Kummissjoni hi tal-fehma li s-sospensjoni tad-dazji hija ġġustifikata għal xi prodotti ġodda li bħalissa mhumiex elenkati fl-Anness tar-Regolament. Għal xi prodotti oħra, jehtieg li jiġu modifikati l-kundizzjonijiet f'termini ta': deskrizzjoni tal-prodott, klassifikazzjoni tal-prodott, rati ta' dazju jew rekwiżit tal-użu aħhari tagħhom. Id-dati tat-tmiem tal-miżuri ġew emendati skont ir-regoli li jirregolaw l-estensjoni. Meta s-sospensjoni tariffarja ta' ċerti prodotti ma tibqax fl-interess ekonomiku tal-Unjoni, dawn iridu jiġu rtirati.

F'għieħ iċ-ċarezza, ikun aħjar jekk tiġi ppubblikata verżjoni konsolidata tal-Anness tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1387/2013 li se jissostitwixxi l-Anness preċedenti.

- **Konsistenza mad-dispożizzjonijiet ta' politika eżistenti fil-qasam ta' politika**

Din il-proposta ma taffettwax lill-pajjiżi li għandhom ftehim ta' kummerċ preferenzjali mal-Unjoni, u lanqas lill-pajjiżi kandidati jew lill-kandidati potenzjali għal ftehimiet preferenzjali mal-Unjoni (eż. is-Sistema Ġeneralizzata ta' Preferenzi; is-sistema ta' kummerċ tal-grupp tal-Afrika, il-Karibew u l-Paċifiku; il-Ftehimiet ta' Kummerċ Hieles).

- **Konsistenza ma' politiki oħra tal-Unjoni**

Il-proposta tikkonforma mal-politiki tal-Unjoni fil-qasam tal-agrikoltura, tal-kummerċ, tal-intrapriżi, tal-ambjent, tal-iżvilupp u tar-relazzjonijiet esterni.

2. BAŻI ĠURIDIKA, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZJONALITÀ

- **Baži ġuridika**

Il-baži ġuridika ta' din il-proposta hija l-Artikolu 31 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE).

- **Sussidjarjetà (għall-kompetenza mhux esklużiva)**

Il-proposta taqa' taħt il-kompetenza esklużiva tal-Unjoni. Għalhekk il-prinċipju tas-sussidjarjetà ma japplikax.

- **Proporzjonalità**

Il-proposta tikkonforma mal-prinċipju tal-proporzjonalità. Il-miżuri previsti jikkonformaw mal-prinċipji għas-simplifikazzjoni tal-proċeduri għall-operaturi involuti fil-kummerċ barrani, kif iddikjarat fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-sospensjonijiet u l-kwoti tariffarji

awtonomi¹. Dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li hu mehtieg sabiex jinkisbu l-objettivi li jridu jinkisbu skont l-Artikolu 5(4) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE).

- **Għażla tal-istrument**

Skont l-Artikolu 31 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), “Id-dazji tat-Tariffa Doganali Komuni għandhom ikunu stabbiliti mill-Kunsill li jaġixxi fuq proposta mill-Kummissjoni”. Għalhekk l-istrument ix-xieraq huwa Regolament.

3. RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET *EX POST*, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

- **Evalwazzjonijiet *ex post*/kontrolli tal-idoneità tal-leġiżlazzjoni eżistenti**

L-iskema kollha ta' sospensjonijiet awtonomi giet evalwata bi studju li twettaq fl-2013. L-evalwazzjoni kkonkludiet li r-raġuni fundamentali għall-iskema għadha valida. L-iffrankar tal-ispejjeż għan-negozji tal-UE li jimpurtaw oġġetti skont l-iskema jista' jkun sinifikanti. Barra minn hekk, skont il-prodott, il-kumpanija u s-settur ikkonċernati, dan l-iffrankar jista' jwassal għal benefiċċji usa', bħall-ixprunar tal-kompetittività, it-titjib fl-effiċjenza tal-metodi ta' produzzjoni u l-holqien jew iż-żamma tal-impjiegi fl-Unjoni. Id-dettalji tal-iffrankar ta' dan ir-Regolament jinsabu fid-dikjarazzjoni finanzjarja leġiżlattiva mehmusa.

- **Konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati**

Il-Grupp dwar il-Kwistjonijiet ta' Ekonomija Tariffarja, li jikkonsisti minn delegazzjonijiet mill-Istati Membri kollha u mit-Turkija, għen lill-Kummissjoni biex tivvaluta din il-proposta. Il-grupp iltaqa' tliet darbiet qabel ma ntlahaq ftehim dwar il-bidliet f'din il-proposta.

Kull talba (għida, jew għal emenda) giet invvalutata bir-reqqa. B'mod partikolari eżamina kull każ biex jiżgura li ma kinitx qed tikkawża xi ħsara lill-produtturi tal-Unjoni u li kienet qed isahha u tikkonsolida l-kompetittività tal-produzzjoni tal-Unjoni. Il-membri tal-Grupp dwar il-Kwistjonijiet ta' Ekonomija Tariffarja wettqu l-valutazzjoni permezz ta' diskussjonijiet, u l-Istati Membri kkonsultaw lill-industriji, lill-assocjazzjonijiet, lill-kmamar tal-kummerċ ikkonċernati u partijiet ikkonċernati oħra involuti.

Is-sospensjonijiet kollha tat-tariffa elenkati kienu s-sugġett ta' ftehimiet jew ta' kompromessi milhuqa fid-diskussjonijiet li saru tal-Grupp dwar il-Kwistjonijiet ta' Ekonomija Tariffarja. Ma ssemma l-ebda riskju potenzjalment serju b'konsegwenzi irreversibbli.

- **Valutazzjoni tal-impatt**

L-emenda proposta hija ta' natura purament teknika u tikkonċerna biss il-kopertura tas-sospensjonijiet elenkati fl-Anness tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1387/2013. Għaldaqstant ma twettqet l-ebda valutazzjoni tal-impatt għal din il-proposta.

- **Drittijiet fundamentali**

Il-proposta ma għandha l-ebda konsegwenza fuq id-drittijiet fundamentali.

4. IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITARJI

Din il-proposta ma għandha l-ebda impatt finanzjarju fuq in-nefqa iżda għandha impatt finanzjarju fuq id-dhul. Id-dazji doganali mhux miġbura jammontaw għal madwar EUR 36,4 miljun fis-sena. L-effett fuq ir-rizorsi proprji tradizzjonali tal-baġit huwa ta' EUR 29-il miljun

¹ ĠU C 363, 13.12.2011, p. 6.

fis-sena (jiġifieri 80 % tat-total). Id-dikjarazzjoni finanzjarja leġislattiva tistabbilixxi l-implikazzjonijiet baġitarji tal-proposta f'aktar dettall.

It-telf tad-dħul f'riżorsi proprji tradizzjonali għandu jiġi kkumpensat bl-Introjtu Nazzjonali Gross (ING) tal-Istati Membri abbażi tal-kontribuzzjonijiet għar-riżorsi.

5. ELEMENTI OĦRAJN

- **Pjanijiet ta' implimentazzjoni u arrangamenti dwar il-monitoraġġ, l-evalwazzjoni u r-rappurtar**

Il-miżuri proposti huma mmaniġġjati fil-qafas tat-Tariffa Integrata tal-Unjoni Ewropea (it-TARIC) u huma applikati mill-amministrazzjonijiet doganali tal-Istati Membri.

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-KUNSILL

li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1387/2013 li jissospendi d-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni fuq ċerti prodotti agrikoli u industrijali

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 31 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Sabiex ikunu żgurati l-provvisti bizżejjed u bla waqfien ta' ċerti prodotti agrikoli u industrijali li mhumiex disponibbli fl-Unjoni u b'hekk jiġi evitat kull tfixkil fis-suq għal dawk il-prodotti, ġew sospizi d-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni fuq dawk il-prodotti bir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1387/2013². Dawk il-prodotti jistgħu jiġu importati fl-Unjoni b'rati ta' dazju mnaqqsa jew żero.
- (2) Il-produzzjoni fl-Unjoni ta' 87 prodott li bħalissa mhumiex elenkati fl-Anness tar-Regolament (UE) Nru 1387/2013 mhijiex adegwata jew ma teżistix. Għalhekk huwa fl-interess tal-Unjoni li tissospendi għalkollox id-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni fuq dawk il-prodotti.
- (3) Jehtieg li jiġu mmodifikati l-kundizzjonijiet għas-sospensjoni tad-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni għal 26 prodott li bħalissa huma elenkati fl-Anness tar-Regolament (UE) Nru 1387/2013 sabiex jitqiesu l-iżviluppi tekniċi tal-prodotti u x-xejriet ekonomiċi fis-suq.
- (4) Għal ċerti prodotti elenkati bħalissa fl-Anness tar-Regolament (UE) Nru 1387/2013 hemm bżonn li tiġi adattata l-klassifikazzjoni fin-Nomenklatura Magħquda (NM) tal-prodotti koperti bis-sospensjonijiet.
- (5) Fl-interess tal-Unjoni, jehtieg ukoll li tiġi emendata d-data sa meta għandha ssir ir-reviżjoni obbligatorja ta' 720 prodott elenkati fl-Anness għar-Regolament (UE) Nru 1387/2013 sabiex ikunu jistgħu jsiru importazzjonijiet mingħajr dazju wara dik id-data. Is-sospensjonijiet tad-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni għal 720 prodott elenkati fl-Anness tar-Regolament (UE) Nru 1387/2013 ġew riveduti u għalhekk jenhtieg li jiġu ffixxati dati godda għar-reviżjoni obbligatorja tagħhom li jmiss.
- (6) Ma għadux fl-interess tal-Unjoni li tinzamm is-sospensjoni tad-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni għal 12 mill-prodotti li hemm elenkati bħalissa fl-Anness tar-Regolament (UE) Nru 1387/2013. Għalhekk jenhtieg li jithassru s-sospensjonijiet għal dawk il-prodotti.

² Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1387/2013 tas-17 ta' Diċembru 2013 li jissospendi d-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni fuq ċerti prodotti agrikoli u industrijali u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 1344/2011 (ĠU L 354, 28.12.2013, p. 201).

- (7) Skont il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni rigward is-sospensjonijiet u l-kwoti tariffarji awtonomi³, għal raġunijiet prattiċi, it-talbiet għal sospensjonijiet jew kwoti tariffarji fejn huwa stmat li l-ammont ta' dazji doganali mhux miġbura huwa inqas minn EUR 15 000 fis-sena ma jistgħux jiġu kkunsidrati. Mir-revizjoni obbligatorja tas-sospensjonijiet eżistenti, irriżulta li l-ammont stmat ta' dazju doganali fuq l-importazzjonijiet fir-rigward ta' 197 prodott li bħalissa huma elenkati fl-Anness tar-Regolament (UE) Nru 1387/2013 ma jilhqux dak il-limitu stabbilit. Għaldaqstant, dawk is-sospensjoni għandhom jiġihassru minn dak l-Anness.
- (8) F'għieħ iċ-ċarezza u b'kont mehud tan-numru ta' emendi li għad iridu jsiru, l-Anness tar-Regolament (UE) Nru 1387/2013, jenhtieg li jiġi sostitwit.
- (9) Għalhekk ir-Regolament (UE) Nru 1387/2013 jenhtieg li jiġi emendat skont dan.
- (10) Sabiex tiġi evitata kwalunkwe interruzzjoni tal-applikazzjoni tal-iskema tas-sospensjonijiet awtonomi u biex ikun hemm konformità mal-linji gwida stabbiliti fil-Komunikazzjoni rigward is-sospensjonijiet u l-kwoti tariffarji awtonomi, il-bidliet previsti f'dan ir-Regolament dwar is-sospensjonijiet għall-prodotti kkonċernati hemm bżonn li jibdeu japplikaw mill-1 ta' Jannar 2019. Għalhekk, dan ir-Regolament jenhtieg li jidhol fis-seħh b'urgenza,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness tar-Regolament (UE) Nru 1387/2013 jinbidel bit-test stabbilit fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandu jibda japplika mill-1 ta' Jannar 2019.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill
Il-President

³ ĠU C 363, 13.12.2011, p. 6.

DIKJARAZZJONI FINANZJARJA LEĠIŻLATTIVA

1. 1. ISEM IL-PROPOSTA:

Ir-Regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1387/2013 li jissospendi d-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni fuq ċerti prodotti agrikoli u industrijali

2. LINJI BAĠITARJI:

Kapitolu u Artikolu: Il-Kapitolu 12, l-Artikolu 120

Ammont ibbaġitjat għall-2019: 21 471 164 786 €

3. IMPATT FINANZJARJU

☐ Il-proposta ma għandha l-ebda implikazzjoni finanzjarja

X Il-proposta ma għandha l-ebda impatt finanzjarju fuq in-nefqa iżda għandha impatt finanzjarju fuq id-dhul - l-effett huwa kif ġej:

(miljuni ta' EUR sa pożizzjoni deċimali waħda⁴)

Linja baġitarja	Dhul ⁵	Perjodu ta' 12-il xahar, li jibda minn jj/xx/ssss	[Sena: 2019]
L-Artikolu 120	<i>Impatt fuq ir-riżorsi proprji</i>	01/01/2019	-29

Sitwazzjoni wara l-azzjoni	
	[2019 – 2023]
Artikolu 120	- 29 fis-sena

Dan l-Anness fih 87 prodott ġdid. Id-dazji mhux miġbura li jikkorrispondu għal dawn is-sospensjonijiet, ikkalkulati abbażi tat-tbassir tal-Istati Membri li qed jagħmlu t-talba għall-perjodu ta' bejn l-2019 u l-2023, jammontaw għal EUR 34,1 miljun fis-sena.

Madankollu, abbażi tal-istatistika eżistenti għas-snin ta' qabel, jidher li dan l-ammont jehtieg li jiżdied b'fattur medju, li huwa stmat għal 1,8 sabiex jitqiesu l-importazzjonijiet fi Stati Membri oħra li jużaw l-istess sospensjonijiet. Dan ifisser dazji mhux miġbura ta' EUR 61,4 miljun fis-sena.

⁴ L-ammonti għal kull sena jridu jkunu stima bbażata fuq il-formula mogħtija fit-Taqsima 5 b'nota f'qiegħ il-paġna li tindika dan, pereżempju “ammont indikattiv ibbażat fuq il-formula maqbula”. Għas-sena tal-bidu, l-ammont annwali normalment jithallas minghajr tnaqqis jew fuq bażi *pro rata*.

⁵ Għar-riżorsi proprji tradizzjonali (id-dazji agrikoli, l-imposti fuq iz-zokkor, id-dazji doganali), l-ammonti indikati jridu jkunu ammonti netti, jiġifieri ammonti grossi wara li minnhom jitnaqqas 25 % għall-kostijiet tal-ġbir.

Tnehħew 12-il prodott minn dan l-Anness. Dan jirrifletti l-introduzzjoni mill-ġdid tad-dazji doganali. Dan jirrappreżenta żieda ta' EUR 25 miljun fil-ġbir tad-dazji, kif stmat abbażi tal-istatistika tal-2017.

Abbażi ta' dan, l-impatt fuq it-telf ta' dhul għall-baġit tal-UE li jirriżulta minn dan ir-Regolament huwa stmat li se jkun ta' $61,4 - 25 = \text{EUR } 36,4$ miljuni (ammont gross, inklużi l-kostijiet tal-ġbir) immultiplikat b' $0,8 = \text{EUR } 29$ miljuni/fis-sena għall-perjodu ta' bejn l-1 ta' Jannar 2019 u l-31 ta' Diċembru 2023.

4. MIZURI KONTRA L-FRODI

Se jsiru kontrolli fuq l-użu aħħari ta' whud mill-prodotti koperti minn dan ir-Regolament tal-Kunsill skont l-Artikolu 254 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni.

5. RIMARKI OĦRA

Il-kontribuzzjonijiet tal-Istati Membri bbażati fuq l-ING tagħhom għandhom jikkumpensaw għat-telf fid-dhul tar-Riżorsi Propriji Tradizzjonali.